

# ORDENAMIENTO ECONÓMICO FINANCIERO DE LA ENTIDAD BINACIONAL YACYRETA

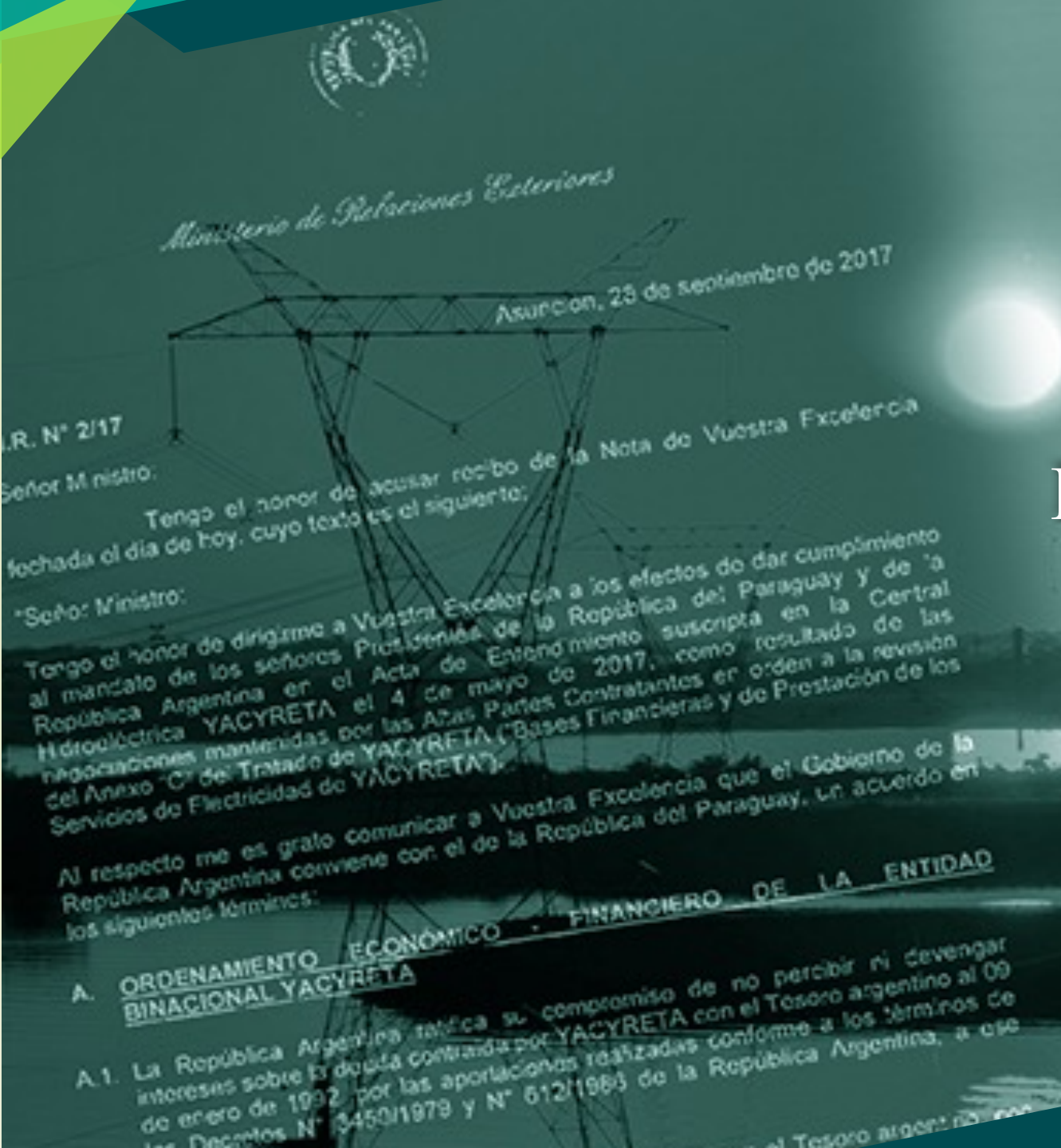
*Revisión del Anexo "C"*

## NOTA REVERSAL N° 2/2017



**Ley N° 6.135/18**

ENTIDAD BINACIONAL  
**YACYRETA**



# TRATADO DE YACYRETA

**Compuesto por 25 Artículos y 3 Anexos**

- **Anexo “A”** - Estatuto de la Entidad Binacional Yacyretá
- **Anexo “B”** - Descripción General de las Instalaciones
- **Anexo “C”** - Bases Financieras y de Prestación de los Servicios de Electricidad



# TRATADO DE YACYRETA - ANEXO “C”

El Anexo “C” del Tratado de Yacyretá establece que la EBY debe calcular sus costos anuales por su PASIVO; no puede tener Ganancia ni Pérdida, esto es:

$$\text{INGRESO} = \text{EGRESO}$$

$$\text{Tarifa} = \frac{\text{Costo del Servicio de Electricidad anual}}{\text{Cantidad del Producto de Venta en el año}}$$

Donde:

☐ Costo del Servicio de Electricidad contempla:

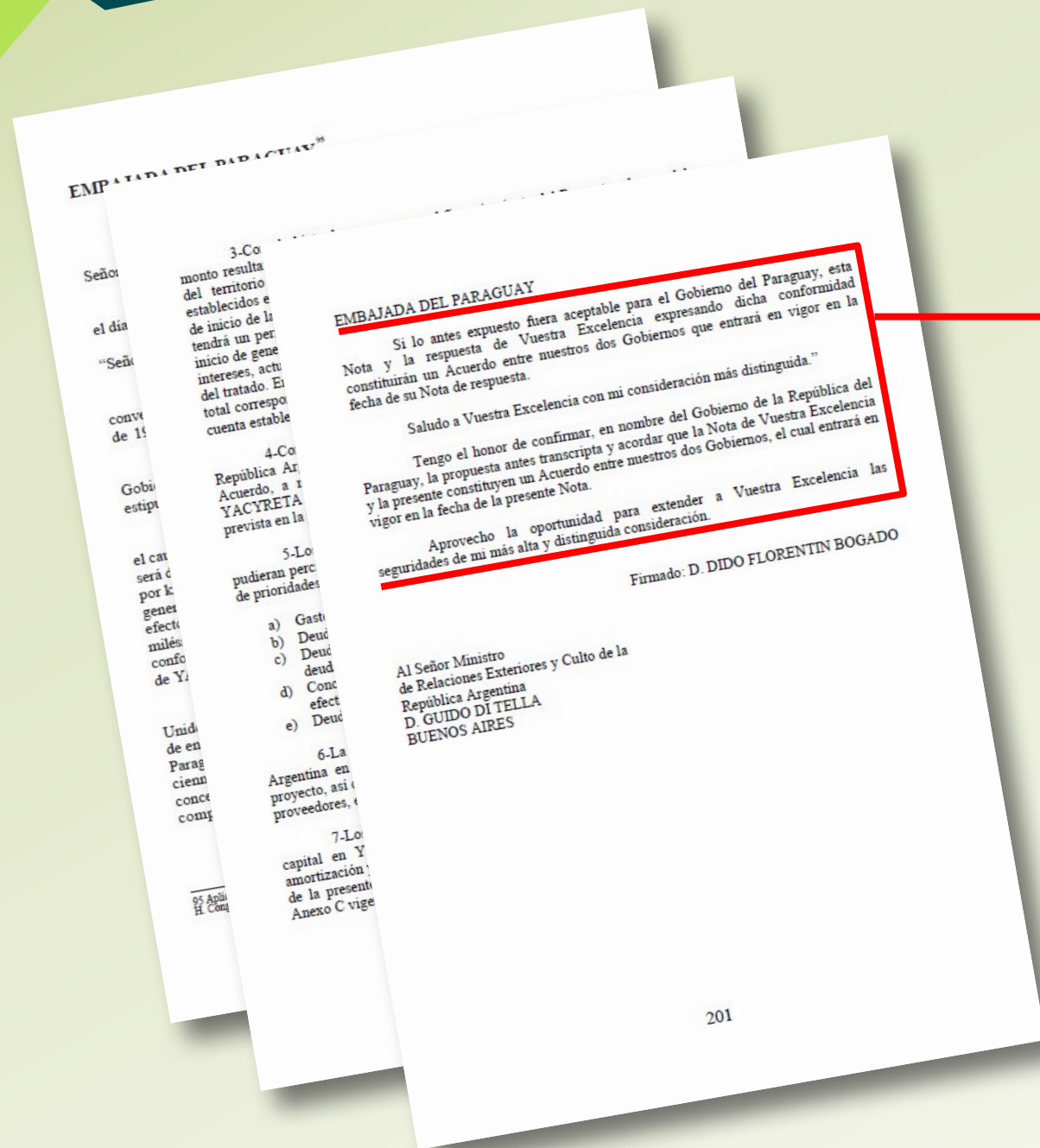
**DEUDAS + REGALIAS/BENEFICIOS + GASTOS OPERATIVOS**

☐ Producto de Venta (“Anexo C”): **Potencia (MW)**

# NOTAS REVERSALES DEL 9 DE ENERO DE 1992

- **Nota Reversal sobre Funcionamiento Interno de la EBY**  
(Afecta ANEXO “A”)  
Aprobada por Ley Paraguaya N° 885/96
- **Nota Reversal sobre Ejecución de obras del Proyecto YACYRETA**  
(Afecta TRATADO y ANEXO “B”)  
Aprobada por Ley Paraguaya N° 886/96
- **Nota Reversal sobre Tarifa y Financiamiento de YACYRETA**  
(Afecta ANEXO “C”)  
Rechazada por la HCS PY - Resolución N° 492 del 15 de junio de 1995

*En 1995, El Gobierno Argentino interrumpe la provisión de los fondos comprometidos para la ejecución de las obras faltantes. Esto ocurre una vez llenado el embalse a cota reducida (76 msnm), en 1994.*



Si lo antes expuesto fuera aceptable para el Gobierno del Paraguay, esta Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia expresando dicha conformidad constituirán un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos que entrará en vigor en la fecha de su Nota de respuesta.

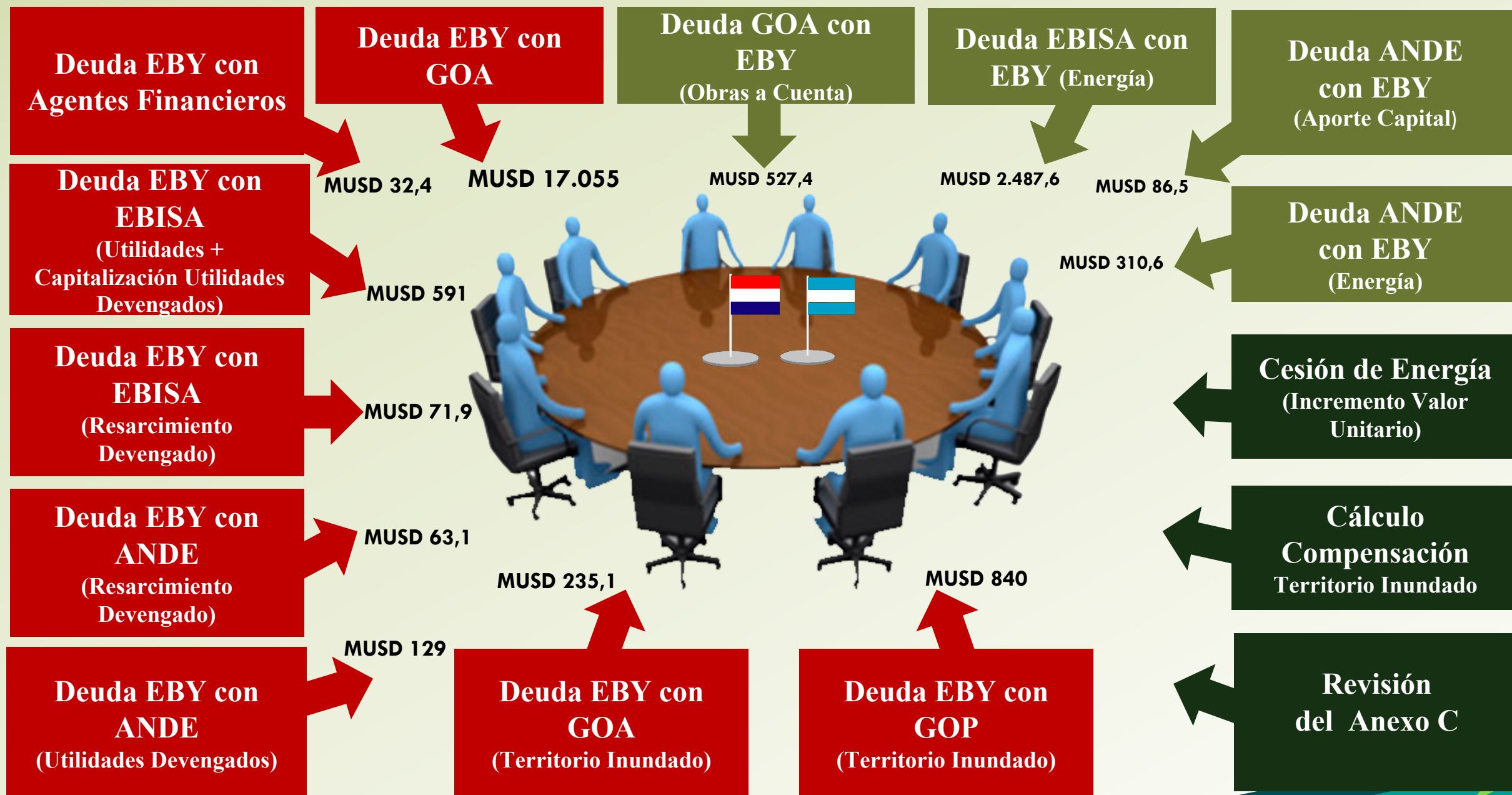
Saludo a Vuestra Excelencia con mi consideración más distinguida.”

Tengo el honor de confirmar, en nombre del Gobierno de la República del Paraguay, la propuesta antes transcripta y acordar que la Nota de Vuestra Excelencia y la presente constituyen un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos, **el cual entrará en vigor en la fecha de la presente Nota.**

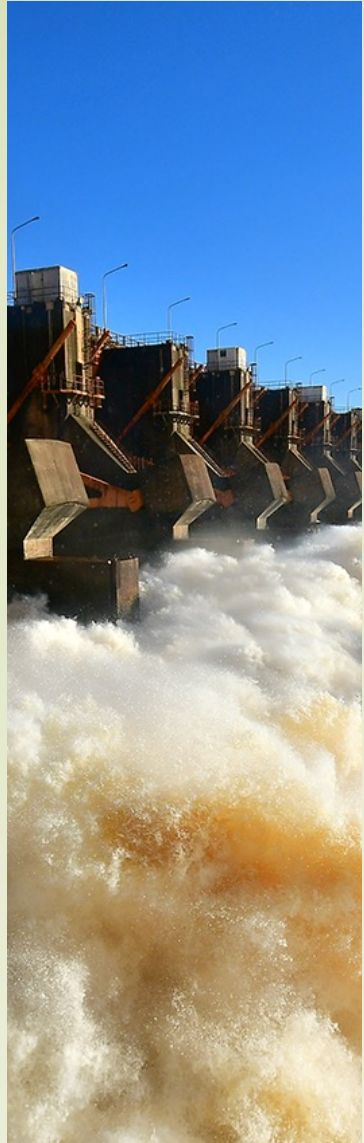
## **IX – REVISION**

Las disposiciones del presente Anexo serán revisadas a los 40 años a partir de la entrada en vigor del Tratado, teniendo en cuenta, entre otros conceptos, el grado de amortización de las deudas contraídas por YACYRETA para la construcción del aprovechamiento y la relación entre las potencias contratadas por las entidades de ambos países.

# EJES DE LA NEGOCIACIÓN



# ESTRUCTURA DE LA NOTA REVERSAL



**A. Ordenamiento Económico – Financiero de la Entidad Binacional YACYRETÁ.**

**B. Otras disposiciones establecidas en el Acta de Entendimiento.**

**C. Modificación del texto del Anexo “C” del Tratado de YACYRETÁ.**



A-

Ordenamiento Económico  
Financiero de la Entidad  
Binacional YACYRETA

# REESTRUCTURACIÓN DE LA DEUDA CON EL GOBIERNO ARGENTINO

## RESULTADO DE LA NEGOCIACION

### CONCEPTO

USD

Deuda GOA - Devengado (Nota 5.4.)

17.055.636.350

Acreedores Financieros - Devengado (Nota 5.3.)

32.368.674

---

**Total Deuda EBY - GOA/EBISA - Devengado**

**17.088.005.024**

Intereses Deuda GOA - Devengado (Nota 5.4.)

**-9.988.970.902**

Acreencia EBY por Energía Suministrada a EBISA (Nota 4.1.)

**-2.487.605.105**

Acreencia EBY por Obras a cuenta del GOA (Nota 4.2.3.Y 4.2.5.)

**-527.366.043**

---

**Saldo DEUDA - Devengado**

*(Diciembre 2015)* **4.084.062.974**

**DEUDA FINAL Devengada**

*(Diciembre 2017)* **3.767.854.000**

# AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA RESULTANTE

**RESULTANTE DEUDA GOA AL 2017: 3.767.854.000 USD**

**CANCELACIÓN EN 20 CUOTAS: 188.392.700 USD**

**Cargas Financieras: SIN INTERESES**

**Inicio Amortización: Año 2028**

**Término Amortización: Año 2047**

**Incidencia en la Tarifa: 21%**

**DEUDA AL 31-12-2017**

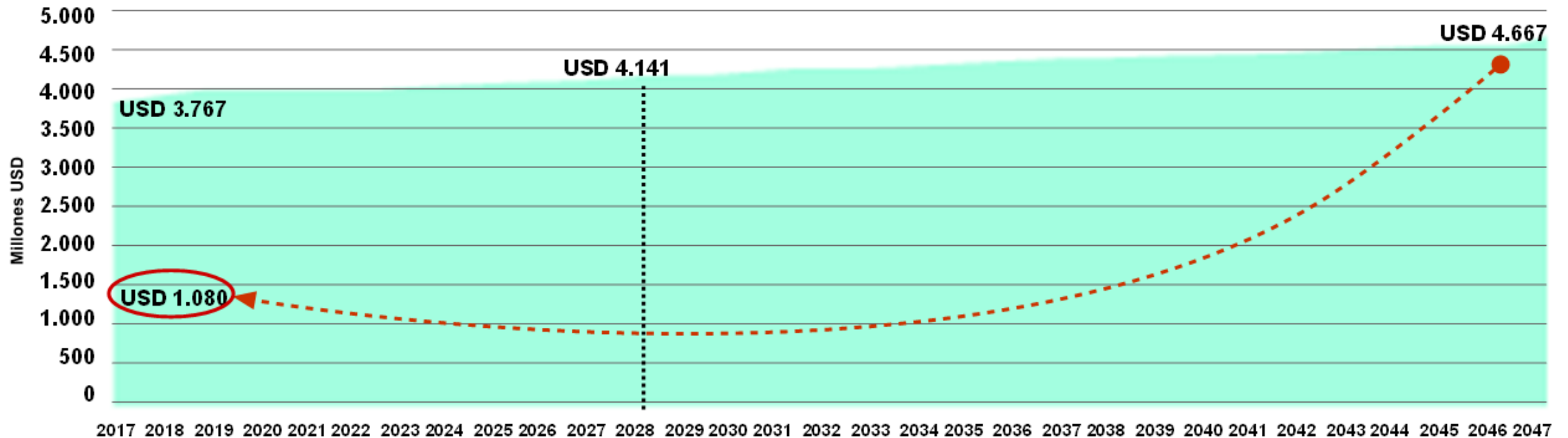
**USD 3.767.854.000**

**VALOR FUTURO (Tasa F.A. del TRATADO) 31-12-2047**

**USD 4.667.000.000**

**VALOR PRESENTE (Tasa del Rendimiento Bono 2026)**

**USD 1.080.000.000**



# REESTRUCTURACIÓN DE LA DEUDA CON EL GOBIERNO PARAGUAYO/ANDE/EBY RESULTADO DE LA NEGOCIACION

| CONCEPTO                                                                               | USD                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Capital Integrado ANDE - Devengado sobre <i>MUSD 10</i> de Capital Aportado (Nota 5.5) | 128.974.844         |
| Resarcimiento ANDE - Devengado (1994-2015) (Nota 5.5)                                  | 63.153.091          |
| Crédito de la EBY por suministro impago a la ANDE (Nota 4.1)                           | - 310.649.968       |
| Crédito de la EBY por Integración del Capital de ANDE en YACYRETA (Nota 4.2.1.)        | - 86.519.542        |
| <b>DEUDA ANDE AL 31/12/2015</b>                                                        | <b>-205.041.575</b> |

## COMPENSACIÓN EN RAZÓN DEL TERRITORIO INUNDADO

$$T = E \times C_E \times F.A. \times 0,089$$

$$C_E = \frac{G+R}{E_M}$$

# COMPENSACIÓN EN RAZÓN DEL TERRITORIO INUNDADO

- a) Aplicando la fórmula de la compensación, el Costo Unitario "Económico Teórico" ( $C_E$ ) resulta en 44,5 USD/MWh, al 31 de diciembre de 2015. *Cada año se aplica el Factor de Ajuste de Planilla 2 para mantener constante el  $C_E$  al 31.12.15.*
- b) La Compensación adeudada por EBY (1994-2015), asciende a USD 1.176.595.911  
Distribuido Proporcionalmente en:
- *80% para la República del Paraguay: USD 941.276.729 – 101.201.447 = USD 840.075.252*
  - *20% para la República Argentina: USD 235.319.182*

# Pago a Cuenta en concepto de Territorio Inundado

**ORDEN DE PAGO**

O. P. N° 34518 /02

FECHA DE PAGO: día 03, mes JUL, año 1995

FECHA DE EMISION: día 219, mes 016, año 915

FECHA DE VENCIMIENTO: día , mes , año

**BENEFICIARIO** ESTADO PARAGUAYO - "MINISTERIO DE HACIENDA - YACYRETA"

**CHEQUE A LA ORDEN DE** BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

| fact. N° memo       | fecha        | IMPORTE              | CONCEPTO                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|--------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25637/95<br>M.E.ASU | 23.06.95     | 981.007.120.-        | Transferencia al Estado Paraguayo en concepto de Compensación por cesión de energía y en razón de territorio inundado respectivamente, correspondiente al periodo de Setiembre a Diciembre/94. |
|                     |              |                      | Setiembre/94: G. 154.093.237.-                                                                                                                                                                 |
|                     |              |                      | Octubre/94: G. 167.772.146.-                                                                                                                                                                   |
|                     |              |                      | Noviembre/94: G. 289.910.383.-                                                                                                                                                                 |
|                     |              |                      | Diciembre/94: G. 369.231.354.-                                                                                                                                                                 |
|                     |              |                      | <b>TOTAL</b> G. 981.007.120.-                                                                                                                                                                  |
|                     | <b>TOTAL</b> | <b>981.007.120.-</b> |                                                                                                                                                                                                |

**CARGO Bco.** Nacional de Fomento

**IMPORTE MONEDA LOCAL** 981.007.120.-

**IMPORTE ORIGEN**

**CHEQUE N°** 2847328

**código Bco.** 03.01 **mon** 00

**BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**  
Cajero y Depósito Oficial

FECHA: Asunción, 03 de Julio de 1995.

A DE CREDITO PARA LA CUENTA CORRIENTE N° 541,-----

**Ministerio de Hacienda**

| ACTIVO                         | IMPORTE                  |
|--------------------------------|--------------------------|
| CHEQUES C/BANCO CENTRAL        |                          |
| CHEQUES Y GIROS C/OTROS BANCOS | 981.007.120.-----        |
| <b>Total</b>                   | <b>981.007.120.-----</b> |

SON CUARENTA Y NOVECIENTOS ochenta y un millones siete mil ciento veinte

**DEPOSITANTE** [Firma]

| BANCO   | NUMERO  | IMPORTE       | NUMERO | IMPORTE |
|---------|---------|---------------|--------|---------|
| Fomento | 2847328 | 981.007.120.- |        |         |

**ENTIDAD** BINACIONAL YACYRETA

**FECHA** 3 JUL 1995

**PAGADO**

**Total** 981.007.120.-

# REESTRUCTURACIÓN DE LA DEUDA CON EL GOBIERNO PARAGUAYO/ANDE/EBY RESULTADO DE LA NEGOCIACION

| CONCEPTO                                                                               | USD                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Capital Integrado ANDE - Devengado sobre <i>MUSD 10</i> de Capital Aportado (Nota 5.5) | 128.974.844                         |
| Resarcimiento ANDE - Devengado (1994-2015) (Nota 5.5)                                  | 63.153.091                          |
| Crédito de la EBY por suministro impago a la ANDE (Nota 4.1)                           | - 310.649.968                       |
| Crédito de la EBY por Integración del Capital de ANDE en YACYRETA (Nota 4.2.1.)        | - 86.519.542                        |
| <b>DEUDA ANDE AL 31/12/2015</b>                                                        | <b>-205.041.575</b>                 |
| Compensación por Territorio Inundado PARAGUAY ( <i>80%</i> ) Devengado 1994-2015       | 840.075.252                         |
| <b>DEUDA ANDE AL 31/12/2015</b>                                                        | <b>-205.041.575</b>                 |
| Saldo (Territorio Inundado) a favor del Gobierno Paraguayo                             | (Diciembre 2015) <b>635.033.677</b> |

# REESTRUCTURACIÓN DE LA DEUDA CON EL GOBIERNO PARAGUAYO/ANDE/EBY RESULTADO DE LA NEGOCIACION

## CONCEPTO

USD

Saldo (Territorio Inundado) a favor del Gobierno Paraguayo *(Diciembre 2015)* **635.033.677**

Devengado 2016 **77.314.246**

Devengado 2017 **71.871.077**

---

Saldo (Territorio Inundado) a favor del Gobierno Paraguayo *(Diciembre 2017)* **784.219.000**

# AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA RESULTANTE GOP/ANDE/EBY TERRITORIO INUNDADO (80%) DEVENGADO (1994 AL 2017)

**RESULTANTE DEUDA GOP AL 2017: 784.219.000 USD**

**CANCELACIÓN EN 10 CUOTAS: 78.421.900 USD**

**Cargas Financieras: ACTUALIZACIÓN** según Tratado

**Inicio Amortización: Año 2023**

**Término Amortización: Año 2032**

**Incidencia en la Tarifa: 9 %**



B-

Otras disposiciones  
establecidas en el Acta de  
Entendimiento

# DISPOSICIONES GENERALES

## **SOBRE:**

- Políticas para la aplicación irrestricta del Anexo “C” en cuanto a la determinación anual de la tarifa.
- Normas de regulación del nivel de gastos directos e indirectos de explotación, gastos sociales y medio ambientales, más las inversiones en obras no relacionadas a la generación de energía en ambas márgenes.
- Pautas financieras y condiciones de abastecimiento de energía para la redacción de los contratos de suministro de energía, incluyendo la Compensación por Cesión de Energía, considerando: (i) Plazos de pago; (ii) Penalidades por mora.
- Compromiso del pago regular de YACYRETÁ de la compensación por territorio inundado, resarcimiento y utilidades de capital, a quien corresponda.



C-

Modificación del texto del  
Anexo “C” del Tratado de  
Yacyretá.

# CESIÓN DE ENERGÍA

- a) El Valor Unitario de la Compensación por Cesión de Energía de 2.998 USD/GWh asciende a **3.598 USD/GWh**, representando un incremento del **20%**.
- b) Este nuevo Valor Unitario será mantenido constante a valores de **marzo de 1974**, mediante la aplicación del Factor de Ajuste – Planilla 2 del Anexo C, a partir del suministro de energía del **1º de enero de 2017**.

**O sea:**

- *En Diciembre 2016:*    **2.998 USD/GWh x FA = 8,7 USD/MWh.**
- *En Junio 2018:*                    **3.598 USD/GWh x FA = 11,1 USD/MWh.**

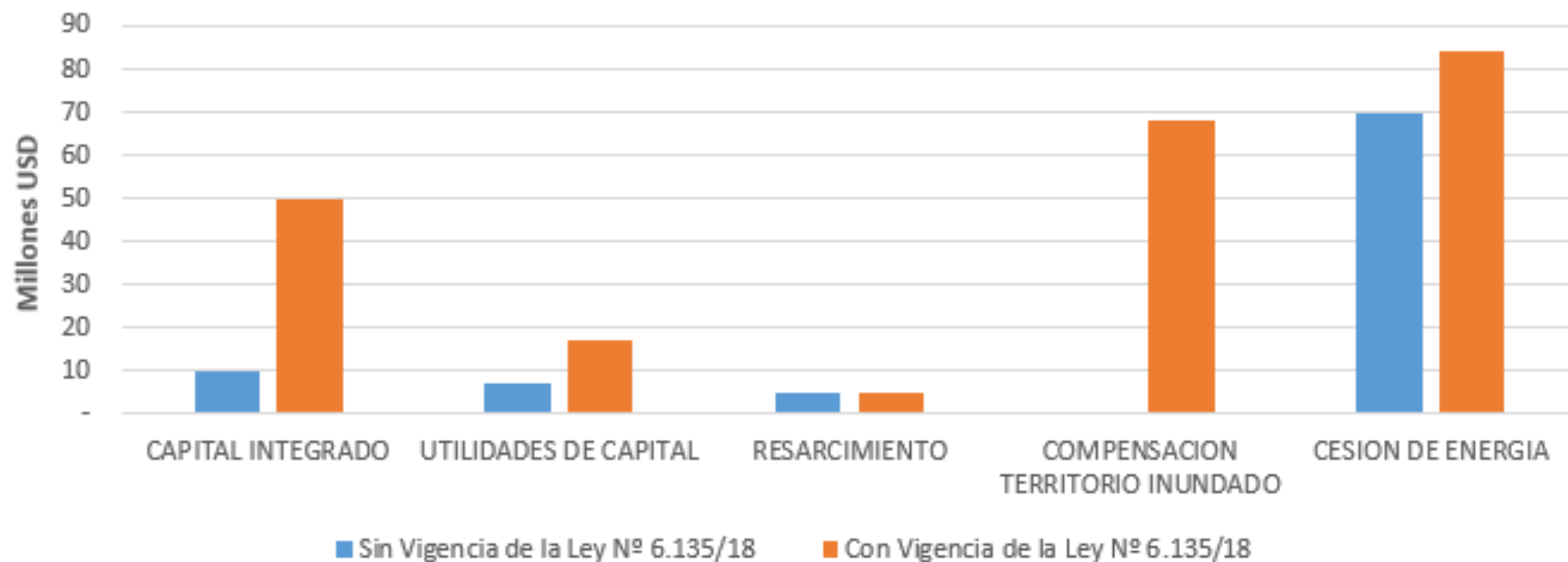
## Adelanto del pago de Cesión de Energía

V.3. YACYRETA, sin afectar los recursos disponibles para su adecuado funcionamiento, adelantará mensualmente, en forma total o parcial, los montos liquidados en concepto de Compensación por Cesión de Energía a favor de la Alta Parte Contratante que cede energía, disponiendo que dichos adelantos serán a cuenta de las obligaciones que se devenguen en favor de la Alta Parte Contratante que utilice la energía cedida, y cuya responsabilidad de pago corresponda a YACYRETA, en concepto de Utilidades del Capital, Resarcimiento y compensación en razón del Territorio Inundado.

# INGRESOS A DEVENGAR CON APROBACIÓN - 2018

| <b>GOBIERNO PARAGUAYO</b> | SIN NR 2/17 | CON NR 2/17 | DIFERENCIA |
|---------------------------|-------------|-------------|------------|
| TERRITORIO INUNDADO       | 0           | 70          | 70         |
| CESION DE ENERGIA         | 75          | 90          | 15         |
| TOTAL                     | 75          | 160         | 85         |
| <b>ANDE</b>               | SIN NR 2/17 | CON NR 2/17 |            |
| UTILIDADES DE CAPITAL     | 7           | 17          | 10         |
| RESARCIMIENTO             | 5           | 5           | 0          |
| TOTAL                     | 13          | 23          | 10         |

## Con Vigencia y sin Vigencia de la Ley N° 6.135/18



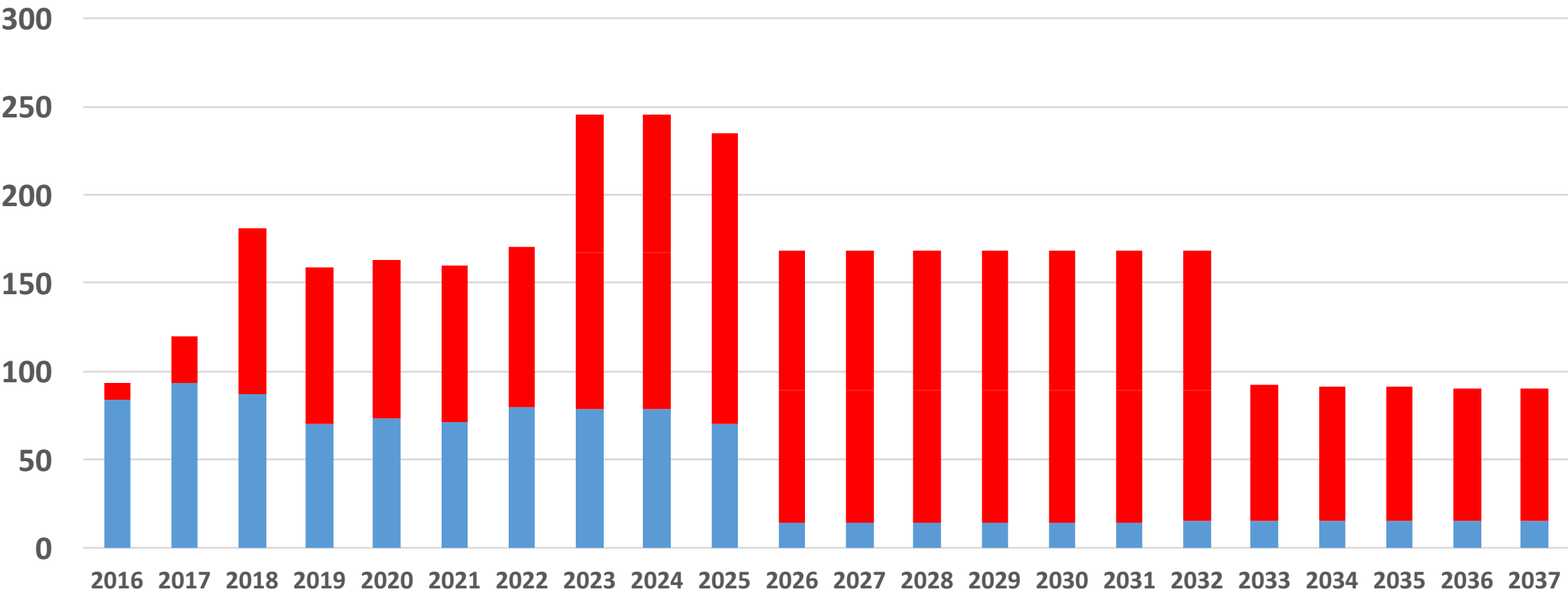
## INYECCION DE RECURSOS PARA EL PARAGUAY

| CONCEPTO                                                  | DOLARES                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|
| GASTOS DE ADMINISTRACION                                  | USD 1.317.335.287        |
| GASTOS DE LA CHY                                          | USD 610.197.811          |
| PROGRAMAS SOCIALES Y AMBIENTALES                          | USD 445.751.738          |
| <b>SUB-TOTAL "GASTOS ADMINISTRATIVOS"</b>                 | <b>USD 2.373.284.836</b> |
| INVERSIONES DEL PTY MARGEN DERECHA AL 31-12-17            | USD 1.537.400.632        |
| CESION DE ENERGIA COBRADO (VALORES BASICOS) AL 31-12-17   | USD 1.258.121.046        |
| TERRITORIO INUNDADO COBRADO (VALORES BASICOS) AL 31-12-17 | USD 85.625.761           |
| <b>SUB-TOTAL "OTROS INGRESOS"</b>                         | <b>USD 2.881.147.439</b> |
| <b>TOTAL PERCIBIDO</b>                                    | <b>USD 5.254.432.275</b> |

# INGRESOS PREVISTOS PARA LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

EN MILLONES  
DE DOLARES

PROYECCION DE INGRESOS PARA EL PARAGUAY



PERSPECTIVA ACTUAL



962 MUSD

INGRESO ADICIONAL POR LEY N° 6.135/18

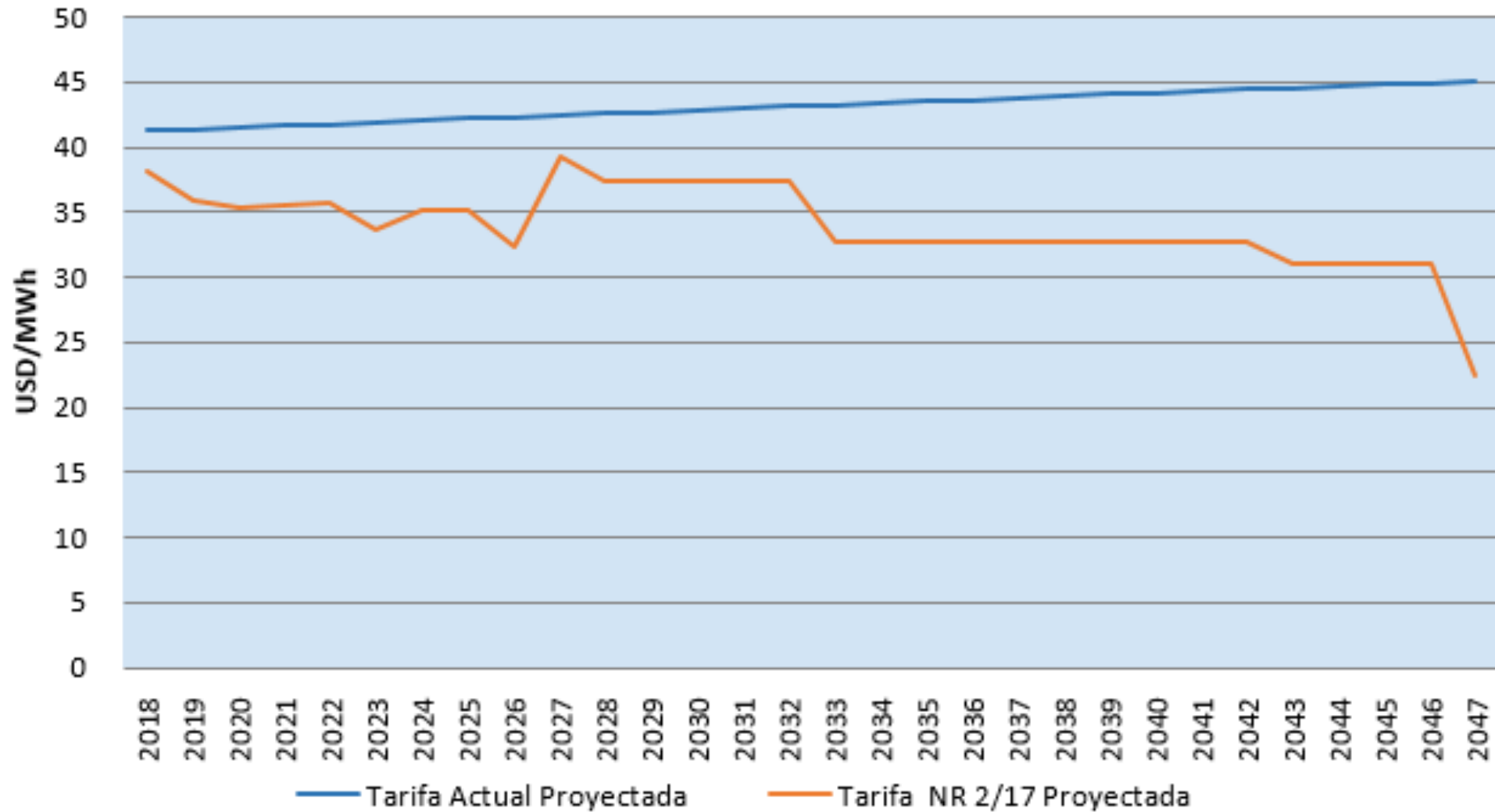


2.445 MUSD

TOTAL A PERCIBIR

3.407 MUSD

## EVOLUCION PROYECTADA DE LA TARIFA



## *Ministerio de Relaciones Exteriores*

### **VIII – OTRAS DISPOSICIONES**

El Consejo de Administración, previo parecer de EBISA y de ANDE, reglamentará las normas del presente Anexo.

### **IX – REVISION**

Las disposiciones del presente Anexo serán revisadas a los 30 años, contados a partir del 01 de enero de 2018, o eventualmente cuando las Altas Partes Contratantes así lo decidan.

*No se renuncia a seguir negociando otros puntos de interés para la República del Paraguay, aún las relacionadas con el propio Tratado.*



ENTIDAD BINACIONAL  
**YACYRETA**